

УДК 378.4

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ БАКАЛАВРОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В РАМКАХ ПРОЕКТА ЭРАЗМУС+ (АКЦИЯ «ЖАН МОННЕ»)

Е. А. Алексеева, С. Ю. Бурякова

Воронежский государственный университет

Поступила в редакцию 27 декабря 2017 г.

Аннотация: в статье анализируется опыт кафедры французской филологии ВГУ по реализации проекта Эразмус+ (акция Жан Монне) «Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза». Деятельность в рамках проекта предусматривает целый ряд образовательных и внеучебных мероприятий (студенческие научные конференции, деловые игры-симуляции), которые играют важную роль в формировании профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС 3+ по направлению 45.03.02 – Лингвистика (уровень бакалавриата). Авторы приходят к выводу, что реализация подобных проектов повышает эффективность формирования таких компетенций, конкурентоспособность и узнаваемость вуза в международном образовательном пространстве и становится важным фактором стратегического развития высшего учебного заведения.

Ключевые слова: профессиональные компетенции, проект Эразмус+, Жан Монне, европейская идентичность.

Abstract: the article analyses the experience of the French philology department of the Voronezh State University in the implementation of the Erasmus + project (Jean Monnet activities) «European identity through the prism of the policy of the European Union». Activities within the framework of the project include a number of educational and extracurricular activities (student scientific conferences, simulation games) that play an important role in fostering professional competencies in accordance with Federal Educational State Standard 3+ in the field of Linguistics (bachelor's level). The authors conclude that the implementation of such projects enhances students' professional competencies, competitiveness and recognition of the university in international educational and becomes an important factor in HEI strategic development.

Key words: professional competences, Erasmus + project, Jean Monnet, European identity.

В последние годы развитие высшей школы сопровождается интернационализацией университетского образования, получившей широкое распространение. Можно утверждать, что к нынешнему моменту этот процесс методологически осмыслен, определены основные его составляющие, сформированы механизмы его реализации через такие формы сотрудничества, как включенное семестровое обучение, программы двойных дипломов бакалавров и магистров, делегированные магистратуры. Однако в современном мире возникают новые конфигурации международного сотрудничества, которые требуют от системы высшего образования быстрой реакции, гибкости и адаптации. Речь идет, в частности, об участии российских вузов в проектах европейского сотрудничества Эразмус+, требующих выработки новых подходов, которые учитывали бы,

с одной стороны, условия реализации программ Эразмус+ различного рода (научно-исследовательские, административно-управленческие, образовательные), с другой стороны, правила функционирования российских вузов, требования образовательных стандартов и т.д.

В связи с этим целью данной статьи является анализ возможностей совершенствования профессиональных компетенций у студентов, обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 – Лингвистика (уровень бакалавриата), в ходе их участия в мероприятиях, проводимых в рамках реализации проекта Эразмус+ (акция Жан Монне) 564786-EPP-1-2015-1-RU-EPPJMO-MODULE «Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза» (Identité européenne à travers la politique de l'Union Européenne (politique linguistique, d'affaires, d'immigration) – PolidEU) в период с 2015 по 2017 г.

© Алексеева Е. А., Бурякова С. Ю., 2018

Данный проект рассчитан на период с 2015 по 2018 г. и реализуется на кафедре французской филологии Воронежского государственного университета при финансовой поддержке Европейского союза. Целью проекта является «совершенствование профессиональных компетенций студентов-лингвистов, специальность которых напрямую не связана с изучением Европейского союза, за счет внедрения в их программу подготовки углубленного изучения аспектов функционирования ЕС и вопросов европейской идентичности» [1, с. 161].

Стратегические задачи, структура, содержание образовательного модуля, реализуемого в рамках проекта PolidEU, и описание компетенций, формируемых в соответствии с ФГОС 3+ по специальности 45.03.02 – Лингвистика, были подробно изложены в других работах авторов [1; 2].

В рамках данной статьи отметим, что деятельность по реализации проекта в соответствии со стратегическими целями акции Жан Монне направлена на повышение конкурентоспособности будущих специалистов в академической и профессиональной сфере посредством формирования базовых знаний по тематике, связанной с Европейским союзом. К важнейшим задачам проекта также относится развитие умений и качеств, необходимых для работы в межкультурной среде и предусмотренных ФГОС 3+ по специальности 45.03.02 – Лингвистика: критического мышления, гражданской ответственности, толерантности и уважения к ценностям разных культур.

Благодаря использованию актуального содержания и новых методов обучения (метод проектов, смешанное обучение, мультидисциплинарное обучение) реализация поставленных в рамках проекта задач позволяет сформировать целый ряд умений, предусмотренных ФГОС 3+ по специальности 45.03.02 – Лингвистика:

- использование учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации [3, с. 3].

Отмеченные компетенции формируются у студентов, во-первых, в ходе регулярных занятий, предусмотренных проектом и включающих несколько образовательных модулей (лекционное занятие и защита проектов на французском языке с использованием возможностей платформы Moodle); во-вторых, в рамках внеучебной деятельности, на основных видах которой мы остановимся далее.

Ежегодная студенческая конференция «Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза». В первой конференции в 2015/16 учебном году в качестве докладчиков приняли участие 7 студентов 3–4 курсов факультета романо-германской филологии и факультета международных отношений ВГУ, во второй конференции 2016/17 г. – 11 студентов 2–4 курсов факультета РГФ.

Конференция направлена на достижение ряда целей:

- осознание мультидисциплинарного характера исследований, посвященных европейской идентичности, за счет объединения двух основных целевых групп проекта: студентов факультета РГФ и студентов факультета международных отношений;

- осознание влияния идентичности на различные сферы социальной жизни и роли европейской идентичности в функционировании ЕС;

- применение на практике знаний и умений, полученных в рамках образовательного модуля (углубленные знания о различных аспектах функционирования ЕС от истории до проводимой языковой политики; умения подготовки и защиты проектов, поиска и обработки информации с использованием информационно-коммуникационных технологий).

Представляемые доклады углубляют тематику, изучаемую в рамках образовательного модуля, и могут быть разделены на два блока.

В первый входят исследования, посвященные актуальной проблеме механизмов и инструментов формирования европейской идентичности:

- международное сотрудничество как механизм распространения европейских ценностей и формирования европейской идентичности в странах-участницах;

- потенциал языковой политики Европейского союза в области преподавания иностранных языков и программ мобильности в развитии и продвижении европейской идентичности в контексте отсутствия общего национального языка;

- европейские и национальные ценности как инструмент вербального и невербального манипулирования в ходе избирательных кампаний в ЕС и др.

Вторая группа исследований посвящена актуальным вызовам европейской идентичности: перспективы «Брексит», проблема евроскептицизма, последствия миграционного кризиса для европейской идентичности и др.

Проектная работа и подготовка презентации ее результатов осуществляются при консультативной поддержке членов рабочей группы проекта PolidEU. Основные этапы работы реализуются в соответствии с методическими рекомендациями, изложенными в учебном пособии, которое было разработано в рамках проекта. Они включают выбор темы проекта, постановку цели и задач, отбор и предварительный анализ релевантных источников информации, составление плана итогового выступления, подготовку синтеза информации из проанализированных источников, подготовку презентации PowerPoint [4]. Участники представляют свои выступления на французском языке.

Новшеством конференции 2017 г. стало участие студентов 2 курса, изучающих французский язык только второй год. Они присутствовали на заседании в прошлом году и увлеклись тематикой европейских исследований.

Все докладчики получили сертификаты, подтверждающие их участие в мероприятии. По итогам конференций вышли сборники докладов [5; 6], авторы которых получили существенный вклад в свое личное портфолио.

Деловая игра-симуляция. 19 апреля 2017 г. в конференц-зале главного корпуса ВГУ состоялась первая деловая игра «Заседание Европарламента по вопросам миграционного кризиса».

В деловой игре приняли участие студенты 3 и 4 курсов французского и немецкого отделений факультета романо-германской филологии, представляющие депутатов Европарламента. Студенты, выступающие как докладчики на заседании, представляли такие страны ЕС, как Франция, Германия, Бельгия, Италия, и освещали в своих выступлениях ситуацию, сложившуюся в этих странах в связи с миграционным кризисом (социальные, демографические, экономические, политические последствия, проблемы и принятые для их решения меры). Доклады делались на французском, немецком и английском языках с последовательным переводом на русский язык, выполненным студентами переводческих специальностей.

На игре в качестве приглашенного эксперта присутствовал преподаватель Высшей школы экономики г. Парижа В. Авеутский, находившийся с визитом в Воронеже в рамках программы MBA – совместного проекта ВГУ и Высшей школы экономики г. Парижа. В ходе игры он принял активное

участие в дискуссии по итогам выступлений студентов.

Таким образом, мероприятия, предусмотренные в рамках модуля Жан Монне, направлены на совершенствование профессиональных компетенций, приобретенных в ходе работы над проектом.

В заключение следует подчеркнуть, что реализация программ Эразмус+ в вузе является эффективной моделью, характеризующей политику вуза в области интернационализации. Победа в конкурсе на гранты Эразмус+ представляет собой, с одной стороны, закономерный результат развития вуза в сфере академических и международных достижений, с другой стороны, участие в реализации проектов Эразмус+ становится своего рода «точкой роста» университетов, оказывающей серьезное трансформирующее влияние как на другие образовательные программы, так и на деятельность университета в целом, поскольку позволяет укреплять и развивать новые формы контактов с европейскими партнерами, а также расширять и активизировать информирование зарубежных партнеров ВГУ о его деятельности [7, с. 8].

Проект Жан Монне представляет собой площадку, на которой студент может увидеть и почувствовать себя участником межкультурной коммуникации, дает возможность не только сформировать профессиональные навыки и компетенции, но и углубить и активизировать их с помощью участия студентов в мероприятиях симуляционного характера, приближенных к реальным профессиональным условиям. Программа способствует повышению конкурентоспособности вуза, его узнаваемости в международном образовательном пространстве.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексеева Е. А. Изучение европейской идентичности сквозь призму политики ЕС : практика языковой подготовки бакалавров лингвистических специальностей / Е. А. Алексеева, С. Ю. Булгакова // Европейский путь для России : за и против : сб. статей. – Воронеж, 2017. – С. 161–168.
2. Alekseeva E. A. Projet Jean Monnet en tant que facteur du développement des competences professionnelles / E. A. Alekseeva, S. Yu. Bulgakova // Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза : сб. науч. ст. по итогам I студенческой конференции. – 2016. – С. 11–18.
3. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования. Уровень высшего образования. Бакалавриат. Направление подготовки 45.03.02 – Лингвистика : утв. приказом

Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940. – Режим доступа: http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/450302_Lingvistika.pdf

4. Алексеева Е. А. Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза (политика языковая, иммиграционная и в сфере бизнеса) = *Identité européenne à travers la politique de l'Union européenne (politique linguistique, d'affaires, d'immigration)* : учеб. пособие / Е. А. Алексеева, С. Ю. Булгакова. – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. – 74 с.

5. Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза = *Europeau identity through the prism of the Europeau Union policy* = *Identité*

européenne à travers la politique de l'Union européenne : сб. науч. ст. по итогам I студенческой конференции (г. Воронеж. 29 апреля 2016 г.). – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016. – Вып. 1. – 48 с.

6. Европейская идентичность сквозь призму политики Европейского союза = *Europeau identity through the prism of the Europeau Union policy* = *Identité européenne à travers la politique de l'Union européenne* : сборник научных статей по итогам I студенческой конференции (г. Воронеж. 30 марта 2017 г.). – Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2017. – Вып. 2. – 74 с.

7. Ендовицкий Д. А. Европейский вектор международной деятельности университета / Д. А. Ендовицкий // Вестник Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Проблемы высшего образования. – 2017. – № 3. – С. 5–9.

Воронежский государственный университет
Алексеева Е. А., доктор филологических наук,
профессор кафедры французской филологии
E-mail: elena.alexeeva14@yandex.ru
Тел.: +7 (473) 252-22-38

Бурякова С. Ю., кандидат филологических наук,
доцент кафедры французской филологии
E-mail: svetlanbulgakov@yandex.ru
Тел.: +7 (473) 252-22-38

Voronezh State University
Alexeyeva E. A., Dr. Habil. in Philology, Professor
of the French Philology Department
E-mail: elena.alexeeva14@yandex.ru
Tel.: +7 (473) 252-22-38

Buryakova S. Yu., PhD in Philology, Associate
Professor of the French Philology Department
E-mail: svetlanbulgakov@yandex.ru
Tel.: +7 (473) 252-22-38